



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
23 February 2005
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 33-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 13 ноября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Суасо (Гондурас)

затем: г-н Каван (заместитель Председателя) (Чешская Республика)

Содержание

Пункт 87 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие
(A/57/55, A/57/132, A/57/84-S/2002/645, A/57/202, A/57/329, A/57/331,
A/57/343, A/57/350, A/57/422-S/2002/1064)

- а) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий
по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (A/57/3
(Part I и II), A/57/44, A/57/460, A/57/497, A/CONF.199/20)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

02-69174 (R)

0269174

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 87 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие (A/57/55, A/57/132, A/57/84-S/2002/645, A/57/202, A/57/329, A/57/331, A/57/343, A/57/350, A/57/422-S/2002/1064)

а) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (A/57/3 (Part I и II), A/57/44, A/57/460, A/57/497, A/CONF.199/20)

1. **Г-н Десай** (заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам), внося на рассмотрение доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге в августе и сентябре 2002 года (A/CONF.199/20), говорит, что главной целью Встречи на высшем уровне было провести обзор осуществления Повестки дня на XXI век и определить необходимые шаги для повышения эффективности этого процесса. Особый акцент в ходе Встречи на высшем уровне был сделан на уточнении целей, задач, сроков осуществления, обязательств в отношении ресурсов и вопросов технологии в целях выполнения масштабных задач Повестки дня на XXI век в контексте реализации конкретных программ. Встреча на высшем уровне была уникальной в том смысле, что в ходе ее проведения партнеры из числа организаций гражданского общества активно привлекались к участию не только в основной конференции, но и в целом ряде параллельных форумов. Существенного прогресса удалось добиться в плане уточнения обязательств, целевых показателей и сроков осуществления в пяти ключевых областях, которые были определены Генеральным секретарем: водоснабжение, энергообеспечение, здравоохранение, сельское хозяйство и биологическое разнообразие. В ходе Встречи на высшем уровне была разработана значительно более подробная, чем в Повестке дня на XXI век, программа работы в отдельных областях: в сфере энергетики, где были взяты достаточно серьезные обязательства в отношении безотлагательного увеличения доли возобновляемых источников энергии и энергообеспечения стран, имеющих слабый энергетический потенциал; в сфере водоснабжения и санитарии; в сфере сельского хозяйства, особенно в том, что касается борьбы с опустыниванием и включения в сферу действия Глобального экологического фонда (ГЭФ) проектов по борьбе с опусты-

ниванием; в сфере здравоохранения; а также в вопросах, касающихся биологического разнообразия, Мирового океана и смягчения последствий стихийных бедствий. В рамках последующей деятельности необходимо сохранить акцент на вопросах осуществления и обеспечить, чтобы ресурсы, обязательства о выделении которых были взяты в рамках партнерских отношений, были реально предоставлены и использованы по целевому назначению, чтобы программа действий была увязана с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и чтобы ресурсы, обязательства выделения которых были взяты в ходе Международной конференции по финансированию развития, были предоставлены для реализации целей, согласованных в Йоханнесбурге.

2. Заседание Комиссии по устойчивому развитию, запланированное на 2003 год, должно быть посвящено, главным образом, вопросам планирования, а не существа. Основное внимание должно быть сосредоточено на перестройке деятельности Комиссии с целью сохранить ее приверженность выполнению взятых в Йоханнесбурге обязательств на последующий период. Необходимо достичь договоренности об осуществлении многолетней программы работы, с тем чтобы обеспечить охват всего ряда вопросов и избежать необходимости ежегодного включения в повестку дня всего комплекса проблем. Комиссии придется принять решение относительно того, целесообразно ли дальнейшее применение тематического подхода, либо ей следует сосредоточиться на практической реализации целей и задач, поставленных на Встрече на высшем уровне. Следует изучить также способы поддержания связи между глобальными и региональными процессами, о которой говорилось в Йоханнесбурге. Обмен опытом на региональном уровне может быть даже более плодотворным, чем на глобальном уровне, и важно установить взаимосвязь между этими двумя процессами в рамках заседаний Комиссии. Еще одно решение, которое предстоит принять Комиссии, касается той роли, которую она могла бы играть в плане оказания содействия совместным усилиям сторон в рамках партнерских отношений между государственным сектором и негосударственными структурами.

3. В рамках системы Организации Объединенных Наций важно особенно подчеркнуть взаимосвязь между централизованными процессами и дея-

тельностью оперативных подразделений системы. Необходимо вновь проанализировать характер действующих механизмов межучрежденческого сотрудничества и обеспечить увязку целей, целевых показателей и сроков осуществления, согласованных в Йоханнесбурге, с процессами координации, налаженными на страновом уровне. В настоящее время решением этих вопросов уже занимаются.

4. Согласованные в Йоханнесбурге меры представляют собой программу действий не только для развивающихся, но и для развитых стран как в плане оказания ими помощи, так и в плане обеспечения производства и потребления на устойчивой основе. Одним из наиболее важных достижений Встречи на высшем уровне стали конкретные обязательства, которые были взяты в отношении обеспечения устойчивого потребления и производства.

5. И в завершение оратор касается отдельных типографских новшеств в докладе, в связи с которыми была высказана озабоченность. Это новшество главным образом редакционного характера, но он гарантирует, что доклад будет опубликован именно в том виде, в котором он был одобрен, даже если для этого потребуются опубликовать его пересмотренный вариант.

6. **Г-н Денго** (начальник Сектора водных и природных ресурсов и малых островных развивающихся государств, Департамент по экономическим и социальным вопросам) вносит на рассмотрение доклад Генерального секретаря о мероприятиях, проведенных в ходе подготовки к Международному году пресной воды, 2003 год (A/57/132). Торжественное мероприятие, посвященное началу Года, состоится в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 12 декабря 2002 года. В системе Организации Объединенных Наций координацию мероприятий в рамках проведения Года осуществляют совместно Департамент по экономическим и социальным вопросам, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Цель проведения Года заключается в организации информационно-пропагандистской работы в целях повышения осведомленности о важном значении рационального использования на устойчивой основе запасов питьевой воды. Время для проведения Года выбрано как нельзя лучше: он проводится вслед за Международным годом гор и Всемирной

встречей на высшем уровне по устойчивому развитию и в преддверии третьего Всемирного форума по водным ресурсам, который состоится в Киото, Япония, в марте 2003 года. Кроме того, в 2003 году Организации Объединенных Наций будет впервые представлен доклад об освоении водных ресурсов мира.

7. Такое серьезное мероприятие, проводимое в столь сжатые сроки, требует максимальной приверженности всех заинтересованных сторон. Для того чтобы обеспечить реализацию целей Года на длительную перспективу и после 2003 года в рамках партнерских инициатив, важнейшее значение будут иметь привлечение и активное участие правительств, гражданского общества и частного сектора. Правительствам предлагается создать национальные комитеты и назначить координационные центры для оказания содействия и поддержки деятельности, связанной с проведением Года, а заинтересованным постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций предлагается создать неофициальную целевую группу для оказания поддержки в проведении мероприятий в рамках Года в Нью-Йорке и проведении аналогичных мероприятий в своих странах. Важное значение имеет также деятельность по мобилизации добровольных взносов государств-членов, национальных и международных организаций, частного сектора. От имени Секретариата оратор выражает благодарность тем правительствам, которые уже оказали помощь в связи с проведением Года или взяли на себя соответствующие обязательства, в том числе правительствам Нидерландов, Сингапура и Таджикистана.

8. **Г-н Вальенилья** (Венесуэла), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, несомненно, был достигнут прогресс. Однако обзор положения в мире с точки зрения трех основных составляющих устойчивого развития свидетельствует о том, что проблемы в области развития по-прежнему существуют и что перед нынешними и будущими поколениями встают все новые и новые сложные задачи в этой области. В мире продолжают господствовать тревожные, не обеспечивающие устойчивого развития тенденции, основанные на моделях производства и потребления, имеющих глобальные, экономические, социальные и экологические последствия, особенно в развивающихся странах. Сегодняшняя реальность не об

надеживается. Цели Повестки дня на XXI век достигнуты не были, и это — факт.

9. Группа 77 и Китай призывают международное сообщество выполнить обязательства, взятые главами государств и правительств в Планах выполнения решений встречи в Йоханнесбурге. Нельзя добиться прогресса без надлежащего международного сотрудничества, адекватных финансовых ресурсов и твердой политической воли. Бездействие чревато целым рядом экономических, социальных и экологических последствий, которые могут привести к коллапсу во многих развивающихся странах. Более того, на карту поставлено доверие к многосторонней системе. Для осуществления в полном объеме Повестки дня на XXI век международное сообщество должно воспользоваться теми возможностями, которые открывает платформа действий, утвержденная в Йоханнесбурге.

10. Группа 77 и Китай вновь призывают обеспечить большую согласованность и координацию стратегий в работе всех органов, занимающихся вопросами устойчивого развития, чтобы содействовать реализации более комплексных подходов к решению экономических, социальных и экологических проблем. Комиссия по устойчивому развитию должна работать более эффективно и осуществлять стратегическое руководство на основе реалистичной работы, предусматривающей реальные цели. Помимо этого, следует направить деятельность ЮНЕП на осуществление практических мер и укрепить ее мандат на поощрение и пропаганду деятельности в вопросах охраны окружающей среды в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Группа 77 и Китай твердо убеждены в том, что практическую реализацию Повестки дня на XXI век следует продолжать наряду с осуществлением рекомендаций крупных конференций Организации Объединенных Наций, которые были проведены с 1992 года, особенно Плана выполнения решений Йоханнесбургской встречи.

11. Группа 77 и Китай с удовлетворением отмечают деятельность по подготовке и проведению в 2003 году Международного года пресной воды. Проведение Года впервые предоставит возможности для обеспечения практической поддержки и пропаганды действий по достижению сформулированной в Декларации тысячелетия цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе

из-за нехватки средств. Действия в этом направлении должны поощряться и поддерживаться всем международным сообществом.

12. **Г-жа Лей** (Дания), выступая от имени Европейского союза, стран Центральной и Восточной Европы, ассоциируемых с Европейским союзом — Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики, Эстонии, а также ассоциированных стран Кипра и Мальты, присоединяющихся к ее заявлению, говорит, что осуществление решений Дохинской, Монтеррейской и Йоханнесбургской встреч на высшем уровне определит многостороннюю программу действий в интересах устойчивого развития на ближайшие годы. Европейский союз приветствует достигнутые в Йоханнесбурге договоренности относительно новых задач, сроков осуществления, целей и конкретных программ работы. Эти договоренности по вопросам, касающимся водных ресурсов и доступа к услугам в области санитарии, запасов рыбы, Мирового океана, химических веществ, биологического разнообразия и доступа к энергоресурсам, в том числе возобновляемым источникам энергии, а также по вопросам, касающимся устойчивых моделей производства и потребления и стратегий обеспечения устойчивого развития, являются важным дополнением к Повестке дня на XXI век и согласованным на международном уровне целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия. Особое удовлетворение вызывает также то, что на Йоханнесбургской встрече было подтверждено важнейшее значение рационального управления, активного участия гражданского общества, уважения прав человека и основных свобод, а также культурного многообразия для реализации усилий в целях обеспечения устойчивого развития. В этом контексте Европейский союз вновь хотел бы подчеркнуть важное значение гендерного равенства. И женщины, и мужчины должны иметь возможность полноправного и равноправного участия в формировании политики и директивной деятельности и иметь возможность для реализации на равноправной основе любых экономических возможностей, включая право собственности на землю и право наследования. Европейский союз приветствует также решения ряда стран о ратификации Киотского протокола.

13. Европейский союз поддерживает инициативы в отношении налаживания партнерских отношений,

о которых было объявлено на встрече в Йоханнесбурге, и предлагает всем странам и заинтересованным сторонам принять участие в дальнейшем налаживании отношений партнерства в целях реализации Плана выполнения решений. Подобные инициативы могут мобилизовать деятельность правительств, гражданского общества и предприятий частного сектора в интересах устойчивого развития. В этом отношении показательными примерами твердой приверженности Европейского союза выполнению решений Йоханнесбургской встречи на высшем уровне являются предложенные Европейским союзом инициатива «Вода для жизни» и инициатива в области энергетики. В настоящее время работа над этими инициативами продолжается в тесном сотрудничестве со странами-партнерами и заинтересованными сторонами.

14. Что касается возобновляемых источников энергии, то коалиция стран Европейского союза и другие государства, выступившие с заявлением по этому вопросу в ходе Всемирной встречи на высшем уровне (A/CONF.199/19), взяли на себя обязательство определить четкие, масштабные и обусловленные конкретными сроками национальные целевые показатели увеличения масштабов использования возобновляемых источников энергии, определить целевые показатели на национальном, региональном и, желательно, глобальном уровнях, а также договориться о совместной работе в интересах реализации этих целей. Европейский союз предлагает и другим странам присоединиться к усилиям в этом направлении.

15. Европейский союз хотел бы подчеркнуть необходимость согласования последующих мероприятий в контексте осуществления Декларации тысячелетия и выполнения решений других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Йоханнесбургский саммит. И на национальном, и на региональном уровнях, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций необходимы координация и комплексное осуществление последующей деятельности по итогам конференции. Европейский союз привержен деятельности в интересах интеграции долгосрочных целей в области развития в стратегии, страновые и региональные рамочные программы, а также руководящие принципы оперативной деятельности соответствующих международных органов.

16. Генеральной Ассамблее следует подтвердить, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов комплексной основы деятельности Организации Объединенных Наций. Представление информации о прогрессе, достигнутом в сфере устойчивого развития, должно стать частью ведущегося в настоящее время диалога высокого уровня, посвященного укреплению международного сотрудничества в целях развития. Экономическому и Социальному Совету следует более активно контролировать деятельность по координации и сбалансированной интеграции в рамках системы в целом экономических, социальных и экологических аспектов стратегий и программ Организации Объединенных Наций, нацеленных на содействие устойчивому развитию. В этом контексте Совету следует изучить возможные способы повышения эффективности взаимодействия, координации и сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО), в том числе в рамках весенних совещаний с этими учреждениями. Генеральной Ассамблее следует просить Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении Йоханнесбургского соглашения о структурах управления в Организации Объединенных Наций.

17. Необходимо также повысить эффективность деятельности Комиссии по устойчивому развитию, которая должна более пристально отслеживать ход осуществления Йоханнесбургского Плана выполнения решений. В этом отношении Европейский союз готовится к предстоящему обсуждению пятилетней программы работы Комиссии, в ходе которого следует сделать обзор дальнейшего претворения в жизнь Повестки дня на XXI век, проанализировать новые проблемы и возможности, а также добиться учреждения Комиссией надежного и гибкого механизма последующей деятельности в связи с налаживанием партнерских отношений. Не менее важно обеспечить реализацию последующих мер на региональном, национальном и местном уровнях: необходимо предпринять дальнейшие усилия для решения проблем, обусловленных негативными экологическими, экономическими и социальными последствиями событий последнего времени, путем повышения эффективности деятельности региональных институтов, разработки и осуществления стратегий устойчивого развития и активизации процессов в контексте осуществления Повестки дня на XXI век на местном уровне. Европейский союз стремится повысить роль экономических комиссий

Организации Объединенных Наций и других соответствующих региональных органов в целях продолжения деятельности в интересах устойчивого развития и настоятельно призывает Европейскую экономическую комиссию проводить идею осуществления решений Йоханнесбургской встречи на высшем уровне в период проведения пятой Европейской конференции по окружающей среде на уровне министров, которая состоится в Киеве в 2003 году.

18. Отмечая, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение собственного устойчивого развития, оратор приветствует инициативу «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) и ту поддержку, которую международное сообщество оказывает в ее практическом осуществлении. И наконец, она подчеркивает неизменную приверженность Европейского союза достижению согласованности его внутренней и внешней политики в интересах ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития в общемировом масштабе.

19. **Г-жа Ндхлову** (Южная Африка), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что итоги Йоханнесбургской встречи на высшем уровне стали для международного сообщества наиболее позитивными и прогрессивными результатами деятельности в области устойчивого развития, которых оно, в принципе, могло добиться в нынешней общемировой политической обстановке. В ходе этой встречи было, в частности, вновь подчеркнута важное значение Повестки дня на XXI век, Рио-де-Жанейрских принципов, а также целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и было подчеркнута, что искоренение нищеты, изменение моделей потребления и производства, а также рациональное использование природных ресурсов являются главнейшими целями и основными потребностями устойчивого развития. В ходе этого форума внимание было сосредоточено на некоторых моментах, препятствующих достижению устойчивого развития, включая несправедливый характер общемировых экономической и торговой систем и неадекватный характер передачи технологий. Кроме того, на встрече акцент был перенесен с обсуждения вопросов политики на практическую реализацию конкретных задач и была продемонстрирована важная роль интеграции и координации в

рамках осуществления последующей деятельности по итогам важных форумов. Было обращено большое внимание на важную роль и необходимость сотрудничества между правительствами и основными группами в целях продвижения вперед на пути к обеспечению устойчивого развития.

20. В ходе Встречи на высшем уровне были достигнуты новые договоренности и поставлены новые цели. Помимо прочего, были вновь подтверждены обязательства в отношении улучшения доступа к водным ресурсам, медицинскому обслуживанию и образованию и определены новые целевые показатели в области санитарии, сельского хозяйства и рыбного хозяйства.

21. Южная Африка приветствует то большое внимание, которое было уделено региональным механизмам обеспечения устойчивого развития, и особый акцент, сделанный на проблемах Африки. В связи с этим она с особым удовлетворением отмечает, что в ходе Встречи на высшем уровне была достигнута договоренность о поддержке НЕПАД и других региональных и субрегиональных инициатив, осуществляющихся в настоящее время в Африке, в том числе на основе финансирования, технического сотрудничества, развития человеческого и институционального потенциала. Разнообразные инициативы в отношении налаживания партнерских отношений, о которых было объявлено в ходе Встречи на высшем уровне, должны дополнять действующие межправительственные соглашения.

22. Она настоятельно призывает международное сообщество выполнить решения Встречи на высшем уровне на основе комплексного и сбалансированного подхода. Необходимо активизировать деятельность Комиссии по устойчивому развитию и повысить ее эффективность. Ее работа должна быть сосредоточена, главным образом, на выполнении принятых решений и связана с осуществлением последующих мероприятий на региональном уровне. В связи с этим требуется также активизировать участие многочисленных заинтересованных сторон, и в этом контексте исключительно важное значение имеет увязка с последующей деятельностью по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнению решений Международной конференции по финансированию развития. Международным институтам, в том числе международным финансовым учреждениям, настоятельно предлагается включить реше

ния Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в свои программы работы.

23. Сообщество надеется на конструктивное сотрудничество со всеми партнерами и учреждениями в деле осуществления в субрегионе решений Йоханнесбургской встречи на высшем уровне. Весь комплекс проблем, обусловленных длительной засухой, отсутствием продовольственной безопасности и эпидемией ВИЧ/СПИДа, делает осуществление этих решений в данном субрегионе еще более актуальным.

24. **Г-н Колби** (Норвегия) говорит, что результаты Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге далеко не оправдали возлагавшихся на нее ожиданий с точки зрения решения проблем охраны окружающей среды и искоренения нищеты. Тем не менее с учетом сложности этих проблем и трудностей, с которыми приходилось сталкиваться в период переговоров, результаты оказались значительно лучше, чем ожидала его делегация, и был достигнут консенсус в отношении серьезных целей в ряде важных областей, в том числе в сфере водоснабжения и санитарии.

25. Так, была достигнута договоренность сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии, а также долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде. Отмечая, что Йоханнесбургский план выполнения решений призывает к более тесной координации действий в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также между Организацией Объединенных Наций и финансовыми учреждениями в ходе проведения в 2003 году Международного года питьевой воды и на последующий период, оратор говорит, что Организации Объединенных Наций следует взять на себя руководство разработкой программы действий по вопросам обеспечения питьевой водой. Ей следует обеспечить согласованное оказание помощи наиболее пострадавшим районам в плане обеспечения возможностей использования водных ресурсов на устойчивой основе.

26. Удалось добиться прогресса в вопросах, касающихся химических веществ. В связи с этим Норвегия готовится обсудить результаты глобальной оценки ртути на сессии Совета управляющих ЮНЕП 2003 года. Норвегия считает необходимой разработку имеющего обязательную юридическую

силу документа по ртути и другим тяжелым металлам и будет по-прежнему работать в этом направлении. Норвегия приветствует также обязательства, взятые в целях снижения к 2010 году темпов утраты биологического разнообразия и преодоления нынешней тенденции к ухудшению состояния природных ресурсов.

27. При этом не было достигнуто договоренности в отношении серьезных целей в области энергетики. Увеличение в глобальном масштабе доли использования возобновляемых источников энергии имеет исключительное значение в борьбе с изменениями климата, и Норвегия будет сотрудничать с государствами-единомышленниками в интересах увеличения объема использования таких источников энергии. Кроме того, исключительно важно добиваться повышения эффективности режима контроля за изменением климата на основе обеспечения широкого и сбалансированного участия. В долгосрочной перспективе выполнение обязательств, взятых в ходе Встречи на высшем уровне, зависит от действий правительств. Норвегия готова выполнить свои обязательства в этом плане. Несколько ранее в этом году правительство его страны приступило к осуществлению Плана действий по борьбе с нищетой в странах Юга на период до 2015 года, который охватывает все стратегические области, имеющие важное значение для деятельности по искоренению нищеты, в том числе вопросы охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

28. Необходимо найти способы обеспечить интеграцию результатов осуществления выдвинутых в Йоханнесбурге инициатив в отношении налаживания партнерских отношений в процесс достижения закрепленных в Плане выполнения решений целевых показателей. Норвегия объявила, что ее вкладом в дело искоренения нищеты в Африке будет, в частности, налаживание отношений международного партнерства с ЮНЕП в целях укрепления потенциала в области регулирования природопользования. Она приветствует участие и других стран в дальнейшей доработке и осуществлении этой инициативы. В рамках последующей деятельности, координации и реализации мероприятий по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций необходимо более эффективно использовать действующие структуры. Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и

их вспомогательные органы должны играть главную роль в обеспечении выполнения решений этих конференций. Следует повысить эффективность деятельности Комиссии по устойчивому развитию и превратить ее в форум для проведения более актуального политического диалога по вопросам взаимосвязи между тремя аспектами устойчивого развития. Важно также, чтобы Комиссия работала в тесном сотрудничестве со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами устойчивого развития.

29. Решения Йоханнесбургской встречи на высшем уровне должны быть подкреплены конкретными усилиями в целях сокращения масштабов нищеты, изменения моделей производства и потребления, совершенствования методов природопользования. Нельзя допустить, чтобы этот процесс замедлился, и международное сообщество, которое несет ответственность перед будущими поколениями, должно отнестись к выполнению своих обязательств в высшей степени серьезно и добиться реальных изменений.

30. *Г-н Каван (Чешская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

31. **Г-н Шаманов** (Российская Федерация) говорит, что его делегация в целом удовлетворена итогами Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая подтвердила приоритетность национальных усилий по достижению устойчивого развития. Российская Федерация сосредоточивает свои усилия на создании современной законодательной базы устойчивого развития, основанного на принципах рыночной экономики и демократии; обеспечении экологической безопасности; сохранении целостности природных экосистем и качества окружающей среды; дальнейшем совершенствовании системы экологического образования и воспитания; и разработке и внедрении передовых технологий. Летом 2002 года российское правительство одобрило свою «экологическую доктрину», и в настоящее время готовится план мероприятий по ее реализации с учетом решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В Государственной Думе недавно прошли специальные слушания по итогам Встречи на высшем уровне, где был предложен целый ряд законодательных инициатив, направленных на активизацию национальной деятельности по продвижению к устойчивому развитию.

32. Важно не потерять динамизм, достигнутый в Йоханнесбурге. Ключевое значение имеют реформа Комиссии по устойчивому развитию в свете итогов Встречи на высшем уровне и адаптация методов ее работы с учетом новых реалий. На пользу реализации Плана осуществления идет учреждение в Секретариате Организации Объединенных Наций специальной группы по пяти ключевым темам, обозначенным Генеральным секретарем. Для его успешной реализации потребуются эффективные, в частности экономичные и инновационные, способы и средства с участием профильных учреждений системы Организации Объединенных Наций. В работе по конкретным направлениям следует учитывать рекомендации отдельных учреждений и обеспечивать преодоление разрыва между нормативными решениями и оперативной деятельностью. Следует также определить практические параметры регионального преломления рекомендаций Встречи на высшем уровне путем разработки новых региональных платформ и стратегий действий, в рамках которых координирующую роль должны сыграть региональные экономические комиссии. Необходимы общие подходы к таким принципиально важным вопросам, как компенсация за глобальные экологические услуги, оказываемые странами, объективно выполняющими функции экологических доноров планеты. Было бы полезно, чтобы ЮНЕП провела углубленное аналитическое изучение всех аспектов этого вопроса.

33. **Г-жа Чжан** Сяоань (Китай) говорит, что на Всемирной встрече на высшем уровне международное сообщество достигло консенсуса в отношении решения проблем, связанных с обеспечением устойчивого развития. Необходимо воспользоваться возможностью осуществления итоговых решений Встречи на высшем уровне и создать надлежащий механизм принятия последующих мер, с тем чтобы претворить целевые задания и обязательства в реальные практические меры.

34. Для достижения целевых заданий, поставленных в Повестке дня на XXI век и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне, страны и регионы должны стремиться к обеспечению общего развития и созданию новых партнерств на основе взаимного уважения, равенства и взаимности. Международное сотрудничество должно основываться на принципе «общей, но дифференцированной ответственности». Страны должны распо

лагать надлежащими финансовыми ресурсами, соответствующими технологиями и квалифицированным персоналом. Политическая воля означает не только рост объема официальной помощи в целях развития и масштабов передачи технологий на льготных условиях, но и доступ к рынкам для развивающихся стран, ликвидацию торгового протекционизма и сокращение задолженности.

35. Комиссия по устойчивому развитию должна и впредь выступать в качестве основного форума в рамках системы Организации Объединенных Наций по проведению дискуссий и рассмотрению вопросов устойчивого развития, и Китай выступает в пользу созыва организационной сессии Комиссии в целях определения будущих методологий и планов работы. Китай придает важное значение устойчивому развитию и включил его в общую стратегию национального экономического развития.

36. **Г-н Стагно** (Коста-Рика), выступая от имени Группы Рио, ссылается на проблему согласования вопросов устойчивого развития и планов деятельности в области международной торговли. Состоявшиеся недавно международные совещания обеспечили мобилизацию приверженности международного сообщества принятию решительных мер по выполнению своих обязательств. Он излагает ряд ощутимых результатов Всемирной встречи на высшем уровне, упоминая важное значение обеспечения доступа к энергоресурсам в качестве стратегии смягчения остроты проблемы нищеты.

37. Группа Рио убеждена в том, что для обеспечения устойчивого развития требуется стабильная и всеохватывающая международная экономическая система, в рамках которой экологические аспекты рассматривались бы в качестве возможности для инвестиций и торговли, а не в качестве барьера или источника дискриминации. Развитые страны должны выполнить свои обязательства перед развивающимися странами в плане финансовой поддержки, создания потенциала в области людских ресурсов, передачи технологии и оптимального использования энергетических ресурсов. Уделяемое в настоящее время особое внимание вопросам международной безопасности не должно отвлекать внимания от вопросов развития и защиты окружающей среды как международных приоритетов. В этом контексте Группа Рио хотела бы вновь подтвердить центральную роль Организации Объединенных Наций в деле

поощрения международного сотрудничества в целях обеспечения устойчивого развития.

38. Группа придает важное значение осуществлению итоговых решений Йоханнесбургской встречи на высшем уровне и хотела бы, в частности, подтвердить мандаты, сформулированные в главе XI Плана выполнения решений, озаглавленной «Институциональные рамки устойчивого развития», и подразделе E этой главы, в котором рассматривается роль Комиссии по устойчивому развитию. Вместе с тем она озабочена отсутствием ясности в отношении реорганизации и структурной перестройки Комиссии, и в частности в отношении соглашений, которые необходимо достичь в будущем году в отношении механизмов и программы работы Комиссии, а также результатов и взаимодействия, в частности, между сессиями, посвященными переговорам, и сессиями, посвященными другим вопросам.

39. **Г-н Хусейн** (Индия) говорит, что цели и целевые задания Всемирной встречи на высшем уровне следует претворить в эффективные проекты и мероприятия всех уровней, хотя итоговые решения и не в полной мере отвечают чаяниям развивающихся стран. Они надеялись, что развитые страны возьмут на себя конкретные, с четко указанными сроками обязательства предоставить значительные финансовые ресурсы и экологически безопасные технологии развивающимся странам. Он выражает надежду на то, что с помощью коллективных действий можно будет достичь общих целей в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

40. Что касается искоренения нищеты, то Индия приветствует решение создать всемирный фонд солидарности и выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея на своей нынешней сессии сможет завершить разработку механизмов создания такого фонда. Она также приветствует включение целевых заданий, поставленных в отношении обеспечения средствами санитарии и безопасной питьевой водой, в качестве согласованной на международном уровне цели.

41. Индия признает важное значение охраны, защиты и устойчивого использования природных ресурсов. Для Индии, страны, обладающей значительным биоразнообразием и связанными с этим традиционными знаниями, решение о проведении

переговоров по вопросу о международном режиме защиты и гарантировании справедливого и равноправного взаимного использования выгод, обусловленных использованием генетических ресурсов, имеет особо актуальное значение. Развивающиеся страны уже давно выступают за справедливое использование выгод на совместной основе и поддерживают создание своеобразных и традиционных систем, поскольку предыдущие положения, вытекающие из Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашения ТАПИС), оказались неадекватными. Ближайшей задачей является структурная перестройка и оживление работы Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с мандатом, согласованным в Йоханнесбурге. Хотелось бы надеяться, что в Комиссии будут рассмотрены такие нерешенные вопросы, как рамки, критерии и масштабы партнерских связей.

42. Его делегация не согласна с рядом изменений редакционного характера, внесенных в опубликованную версию доклада Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (документ A/CONF.199/20), поскольку они не точно отражают достигнутое между участниками понимание.

43. **Г-н Рекейхо Гуаль** (Куба) говорит, что развитым странам не хватает политической воли для выполнения своих обязательств и что имеют место попытки размыть принципы Рио, включая концепцию общей, но дифференцированной ответственности. Международные усилия по защите экологических систем не отменяют основной ответственности развитых стран за ухудшение состояния окружающей среды или нарушение экологического равновесия развивающихся стран. На Йоханнесбургской встрече на высшем уровне были вновь подтверждены цели Рио, однако не были приняты твердые финансовые обязательства, которые позволили бы развивающимся странам обеспечить устойчивое развитие.

44. Он обращает внимание на проблемы, порождаемые недостаточным объемом финансовой помощи на цели развития, сохраняющейся внешней задолженностью и отсутствием доступа к новым технологиям, и вновь отмечает выдвинутые его делегацией в Йоханнесбурге предложения о мобилизации дополнительных ресурсов на цели развития. Они касаются введения налога на развитие, отмены внешней задолженности развивающихся стран, вы-

деления половины средств, расходуемых на военные цели, в фонд устойчивого развития и незамедлительного выполнения развитыми странами взятого ими обязательства в отношении ОПР.

45. **Г-н Хидайят** (Индонезия), выступая от имени стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит о необходимости сделать все возможное для выполнения согласованных обязательств. Намерение обратить вспять процесс уменьшения ОПР является весьма уместным, и уже разработаны новаторские пути мобилизации финансовых ресурсов для обеспечения наличия новых и дополнительных финансовых ресурсов.

46. Подчеркивая решающую роль региональных и международных организаций в деле разработки программ и мероприятий, содействующих осуществлению повестки дня в области устойчивого развития, он говорит, что ряд стран АСЕАН разработал через посредство различных региональных инициатив ряд стратегий и программ, направленных на достижение этой цели.

47. Партнерства, создаваемые правительствами, основными группами и межправительственными организациями, являются новаторским подходом к разработке мероприятий и мобилизации ресурсов. Однако такие инициативы не снимают с правительств возложенной на них ответственности. Он высоко оценивает вклад Комиссии по устойчивому развитию, выступающей в качестве координационного центра высокого уровня в деле наблюдения, обзора и принятия последующих мер по различным итоговым документам.

48. Он вновь обращается с призывом к укреплению институциональных механизмов и потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях поощрения сбалансированного учета экономических, социальных и экологических аспектов развития. Успехи, достигнутые на Встрече на высшем уровне, следует и далее развивать. Необходимо обеспечить высокий уровень участия на следующей основной сессии Комиссии по устойчивому развитию и определить новаторские меры по обеспечению ее эффективного функционирования.

49. **Г-н Гальегос Чирибога** (Эквадор) говорит, что Йоханнесбургская встреча на высшем уровне подтвердила на самом высоком политическом уровне приверженность международного сообщества

достижению цели устойчивого развития. Происходящие в мире экономические преобразования не привели к появлению реальных возможностей. Вместо этого наблюдается усиление тенденции к маргинализации и социальной изоляции на фоне ухудшения состояния окружающей среды и роста давления на природные ресурсы и экологические услуги.

50. Для решения задачи обеспечения реальной интеграции стратегий в области устойчивого развития требуется признание ответственности на национальном и региональном уровнях, а также решение глобальных проблем в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. Осуществление мандатов, предусмотренных в соответствии с главой XI Плана выполнения решений, и роли, которую должна играть Комиссия по устойчивому развитию, имеет решающее значение. Организации Объединенных Наций и многосторонней системе в целом следует направлять и мобилизовать международные усилия и ресурсы на решение глобальных задач.

51. **Г-н Гамаль эд-Дин** (Египет) говорит, что его делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая.

52. На Всемирной встрече на высшем уровне было достигнуто многое. В частности, на ней была подтверждена центральная роль Повестки дня на XXI век и принципов Рио и было подчеркнуто обязательство международного сообщества обеспечивать переход от разработки политики к ее осуществлению; на ней были учтены сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития и подтвержден основополагающий принцип общей, но дифференцированной ответственности; на ней был принят многосторонний подход к искоренению нищеты. Однако в Плане выполнения решений не указано, каким образом будут осуществлены согласованные в Йоханнесбурге цели, во что это обойдется, откуда поступят необходимые ресурсы, кто это сделает и каким образом будет определяться достигнутый прогресс. Вместо этого на Встрече возобладал основанный на «тяжбах» подход к международному сотрудничеству, в рамках которого подчеркиваются вопросы соблюдения, ответственности, принуждения и необходимость в механизмах урегулирования споров. Север систематически пытается снять с себя ответственность за свои ранее

принятые на международном уровне обязательства в отношении средств осуществления.

53. Для обеспечения устойчивого развития требуются более высокая степень согласованности действий на национальном уровне, конкретные обязательства и политическая воля со стороны международного сообщества в деле поддержки развивающихся стран, а также благоприятные институциональные рамки. В настоящее время каждая страна занимается подготовкой к осуществлению принятых в Йоханнесбурге итоговых решений и рассмотрением наиболее эффективных путей учета итоговых решений Встречи на высшем уровне в рамках национального развития. Международному сообществу следует взять на себя ответственность за обеспечение наличия требуемых средств для осуществления. Необходимо увязать ресурсы, о которых говорилось на Международной конференции по финансированию развития, с осуществлением некоторых четко поставленных целевых заданий Встречи на высшем уровне. Устойчивое развитие может быть обеспечено только в том случае, если система многосторонней торговли станет основным средством мобилизации развивающимися странами ресурсов, необходимых для целей развития. Необходимо найти пути повышения эффективности институциональной инфраструктуры для обеспечения устойчивого развития на международном и региональном уровнях. Международному сообществу необходимо провести оценку опыта прошедших десяти лет, с тем чтобы не допустить повторения ошибок прошлого и развить достигнутые успехи.

54. **Г-н Сингара На Айюдхайя** (Таиланд) говорит, что его делегация поддерживает заявления, с которыми выступила Венесуэла от имени Группы 77 и Китая и Индонезия от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

55. Одним из важных итогов Всемирной встречи на высшем уровне являются ограниченные конкретными сроками целевые задания. Все страны и все участники должны действовать в рамках партнерских отношений в деле выполнения этих целевых заданий и обязательств, придерживаясь при этом принципа общей, но дифференцированной ответственности. Таиланд присоединяется к призывам о скорейшем осуществлении соответствующего раздела Йоханнесбургского плана выполнения решений в отношении обеспечения новых и дополнительных финансовых ресурсов для развивающихся

стран. Еще одной областью, имеющей решающее значение, является создание потенциала; международное сообщество, соответствующие международные организации и развитые страны должны обеспечивать более масштабную поддержку процесса создания потенциала и развития науки и техники в развивающихся странах.

56. Несмотря на стремительную интеграцию Таиланда в глобальную экономику и неожиданно проявившуюся подверженность этой страны воздействию сил глобализации, он добился ощутимого прогресса в выполнении своих обязательств по Повестке дня на XXI век. Он включил Повестку дня на XXI век в свои национальные стратегии и программы в соответствии с национальным планом экономического и социального развития на 2002–2003 годы. Одной из заслуживающих внимания отличительных особенностей этого плана является философия «достаточности в экономике», которая поощряет людей к достижению стабильного образа жизни с учетом имеющихся внутренних ресурсов и местных знаний и традиций. При осуществлении Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений Таиланд будет руководствоваться этой философией.

57. **Г-н Мидзуками** (Япония) напоминает, что на Всемирной встрече на высшем уровне Япония подчеркнула важное значение совместного использования стратегий, ответственности, опыта и информации на глобальном уровне — того принципа, который она называет «глобальным партнерством» в интересах устойчивого развития. Для осуществления итоговых решений Встречи на высшем уровне необходимо принять конкретные меры. Япония уже выступила инициатором и будет неуклонно осуществлять Инициативу Коидзуми, в рамках которой важное значение придается развитию людских ресурсов и конкретным мерам, которые необходимо принять в области устойчивого развития.

58. В Планах выполнения решений содержится рекомендация Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о провозглашении в 2005 году предложенного Японией десятилетия просвещения по вопросам устойчивого развития. В соответствии с этим Япония приняла решение представить на нынешней сессии проект резолюции по данному вопросу. Цель этого проекта резолюции состоит в подготовке к началу проведения десятилетия. Дополнительно к предложению провозгласить на Генеральной Ассамблее десятилетний период, который начнется в

2005 году, десятилетием просвещения по вопросам устойчивого развития, в представленном Японией проекте резолюции будет предложено утвердить Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) ведущим учреждением по разработке проекта международного имплементационного механизма, при этом правительствам следует предложить включить в их национальные планы в области просвещения необходимые конкретные меры по проведению десятилетия. Япония хотела бы, чтобы проект резолюции был принят консенсусом при максимально большом числе спонсоров. В этой связи она обращается к другим государствам-членам с просьбой проявить понимание и оказать поддержку.

59. Правительства Японии и Индонезии вместе со своими партнерами провозгласили в ходе Йоханнесбургской встречи на высшем уровне Партнерство стран Азии в области лесоводства в качестве проекта второго типа. Целью этого Партнерства является поощрение устойчивого ведения лесного хозяйства в Азии. Правительство Японии, правительство Индонезии, Центр международных исследований в области лесного хозяйства (ЦМИЛХ) и организация «За охрану природы» (ТНК) выступили организаторами проведения в Токио 11 ноября 2002 года первого совещания в целях поощрения Партнерства.

60. Вода является основой человеческой жизни и сохранения экосистем. Поэтому участники Йоханнесбургской встречи приняли решение о необходимости сокращения наполовину к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде или не имеющего доступа к основным услугам в области санитарии. Учитывая важное значение водных ресурсов, Япония в настоящее время ведет подготовку к третьему Всемирному форуму по водным ресурсам и Конференции на уровне министров, посвященной этому вопросу, которая состоится в марте 2003 года. Япония призвала членов Комитета принять активное участие в целях обеспечения позитивного воздействия этих мероприятий на осуществление последующих мер по итогам Встречи на высшем уровне.

61. **Г-н Нобс** (Швейцария) говорит, что Швейцария особо приветствует следующие достижения Всемирной встречи на высшем уровне: достигнутые договоренности в отношении новых целевых

заданий, целей и конкретных программ работы в области химических препаратов, биоразнообразия, устойчивых моделей производства и потребления, а также водных ресурсов и доступа к средствам санитарии; подтверждение того, что рациональное управление, расширение участия гражданского общества, равенство между мужчинами и женщинами, уважение прав человека и основных свобод, а также культурное разнообразие имеют важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития; обращенный ко всем странам призыв ратифицировать Киотский протокол и заявление ряда делегаций о том, что они занимаются вопросами ратификации этого важного документа; и провозглашение партнерских инициатив, в особенности Международного партнерства по устойчивому развитию горных районов.

62. Швейцария удовлетворена принятыми на Встрече на высшем уровне решениями и в полной мере привержена содействию их осуществлению. Комплексные последующие меры по выполнению Декларации тысячелетия, основные конференции Организации Объединенных Наций и Йоханнесбургская встреча на высшем уровне имели решающее значение. Швейцария также выражает удовлетворение в связи с принятым на Встрече на высшем уровне решением об укреплении институциональной структуры в интересах обеспечения устойчивого развития, в частности в отношении укрепления Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию в качестве основных органов Организации Объединенных Наций, несущих ответственность за устойчивое развитие.

63. Комиссия по устойчивому развитию является основным органом Организации Объединенных Наций по проведению диалога о вопросах политики в области устойчивого развития, и ее деятельность должна сосредотачиваться на «горизонтальных» вопросах, а не на вопросах, которые рассматриваются в рамках других, более специализированных процессов. Комиссия должна участвовать в принятии последующих мер по осуществлению Йоханнесбургского плана выполнения решений. Ей также следует участвовать в реализации существующих партнерских связей и обеспечить рамки для новых партнерских связей, а также провести обзор диалога с участием многих заинтересованных сторон, используя его в целях обсуждения инициатив в отношении партнерских связей.

64. Для обеспечения устойчивого развития необходимо разработать экосистемный подход к вопросам обеспечения питьевой водой. Следует принять все меры для достижения новой цели сокращения наполовину к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к средствам санитарии. Что касается деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), то Швейцария полностью поддерживает принятое на Глобальном экологическом форуме на уровне министров решение о необходимости укрепления природоохранной деятельности во всем мире. Важно обеспечить ЮНЕП возможностями предоставлять необходимое политическое руководство и финансовые средства. Швейцария выражает приверженность перспективной политике в области лесного хозяйства, которая обеспечит ощутимые результаты. Поэтому она всецело поддерживает деятельность Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) и другие соответствующие учреждения. Деятельность в области лесного хозяйства должна послужить новым стимулом для осуществления практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам (МГЛ/МФЛ).

65. **Г-н Де Вилье** (Всемирная туристская организация) говорит, что Всемирная туристская организация неоднократно заявляла о необходимости более эффективного использования туризма в рамках усилий по борьбе с нищетой и сохранению мирового природного и культурного наследия. К сожалению, в большинстве стратегий сокращения масштабов нищеты, осуществляемых международными учреждениями по оказанию помощи и обеспечению развития, вопросы туризма в значительной степени игнорируются, несмотря на тот факт, что многие развивающиеся страны обладают относительными преимуществами в этой области. Однако в настоящее время такой подход меняется, и наблюдается рост понимания ценности туризма как инструмента развития. В то время как в Повестке дня на XXI век нет ни одной ссылки на туризм, в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Брюссельской программе действий подчеркиваются вопросы устойчивого туризма.

66. Всемирная туристская организация отреагировала на стоящую перед ней задачу разными путями. Были проведены переговоры по Глобальному кодексу этики в области туризма, который был едино

душно утвержден государствами-членами организации в 1999 году и который был с интересом отмечен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 2001 году. После принятого Генеральной Ассамблеей решения провозгласить 2002 год Международным годом экотуризма Всемирная туристская организация в сотрудничестве с ЮНЕП организовала проведение в городе Квебек в мае 2002 года Всемирной встречи на высшем уровне по экотуризму, в которой приняли участие более 1200 делегатов из 132 стран. Главным итогом Встречи на высшем уровне по экотуризму явилась Квебекская декларация (A/57/343), в которой содержатся важные руководящие принципы и рекомендации относительно устойчивого развития экотуризма, которые были представлены на рассмотрение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Кроме того, Всемирная туристская организация вместе с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) приступили в Йоханнесбурге к осуществлению проекта с сокращенным названием СТ-ЕП, который обеспечивает новый институциональный механизм увязывания устойчивого туризма и ликвидации нищеты с рамками обеспечения финансирования, научных исследований и практических проектов. Всемирная туристская организация и ЮНКТАД также создали рабочую группу в целях оказания развивающимся странам помощи в максимальном использовании преимуществ переговоров, проводимых в соответствии с принятой в Дохе Повесткой дня в области развития, касающейся относительных преимуществ, которыми они пользуются в области туризма.

67. Его организация надеется на завершение в 2003 году процесса, начало которому было положено резолюцией 2002/24 Экономического и Социального Совета по вопросу о преобразовании Всемирной туристской организации в специализированное учреждение Организации Объединенных Наций. Это способствовало бы укреплению уже налаженного сотрудничества между Организацией и рядом учреждений Организации Объединенных Наций и содействовало бы дальнейшему осуществлению целей, сформулированных в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Брюссельской программе действий.

68. **Г-н Лангмор** (Международная организация труда) говорит, что Международная организация

труда (МОТ) удовлетворена тем, что в Йоханнесбургской декларации и Плате выполнения решений признается жизненно важная роль возможностей приносящей доход занятости, и принимается к сведению Декларация МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда в качестве существенно важного фактора искоренения нищеты. Его организация будет и впредь использовать свою программу деятельности по обеспечению достойных условий труда и программу деятельности по обеспечению всеобщей занятости в качестве ключевых механизмов поддержки деятельности на страновом уровне в деле поощрения занятости, доходов и достойных условий труда; она также взаимодействует с провозглашенной Генеральным секретарем инициативой по созданию сети занятости молодежи, которая объединяет Организацию Объединенных Наций, Всемирный банк и Международную организацию труда.

69. На своем предстоящем заседании Комитет по вопросам занятости и социальной политики Административного совета МОТ обсудит последующие меры по итогам Йоханнесбургской встречи на высшем уровне, в частности в связи с вопросами занятости, достойными условиями труда и Декларацией основополагающих принципов и прав в сфере труда и соответствующих стандартов МОТ в отношении искоренения нищеты; роль МОТ и ее партнеров в деле содействия переходу к более устойчивым моделям потребления и производства; и последующую деятельность по итогам мероприятий, осуществленных в период после Конференции в Рио, в целях укрепления потенциала организаций трудящихся и работодателей МОТ в деле непосредственного решения проблем обеспечения устойчивого развития.

70. Всемирная комиссия МОТ по социальным аспектам глобализации также рассмотрит последующие меры по итогам Йоханнесбургской встречи на высшем уровне. Она, вероятно, рассмотрит средства оперативного расширения возможностей занятости и роста производительности, повышения стандартов в области труда, сокращения масштабов неравенства в области доходов, улучшения международных условий в области развития и устранения глобального дефицита демократии. Международная организация труда придает приоритетное значение объединению провозглашенных ею инициатив по итогам Йоханнесбургской встречи и сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области

развития, в то же время в полной мере признавая, что результаты встречи в Йоханнесбурге вышли далеко за рамки вышеупомянутых целей, касающихся искоренения нищеты, и охватили многие важные обязательства и возможности осуществления практических мер промышленно развитыми странами и в промышленно развитых странах, что оправдывает последующие меры, принимаемые МОТ и ее партнерами.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.